

كوركيس عواد
رائد العمل الببليوغرافي, في العراق
في القرن العشرين

أ.د. عبدالقادر محسن الهبيبي
كلية الآداب قسم علوم القرآن

في العام ١٩٠٨ ولد كوركييس حنا عواد ، في المدينة الموصل ، واكمل دراسته الابتدائية ، في مدرسة الموصل ودرس اللغة السريانية على المطران يوحنا قريو . تخرج من دار المعلمين الابتدائية ببغداد في عام ١٩٢٦ م . وعمل مدرسا في المدارس الابتدائية ببغداد ، من ١٩٢٦-١٩٣٦م^(١) .

-وفي عام ١٩٣٦ م انتقل من التعليم ، الى العمل ،في مكتبة المتحف العراقي ، وتولى امانة مكتبتها ، وعند مباشرته العمل بها ،كان عدد مجلداتها (٨٠٤) مجلد^(٢) .

-وفي سنة ١٩٤٨ اصبح عضوا في المجمع العلمي العربي ، في دمشق ، بعد ان تم انتخابه .

-وفي عام ١٩٥٠ ، تم ارساله بدورة تدريبية ، في جامعة شيكاغو ، في الولايات المتحدة الامريكية . لتطوير مهاراته المكتبية .

-وفي العام نفسه ١٩٥٠ ، شارك في مؤتمر المكتبات الامريكي المنعقد في كليفتد .

-وفي العام ١٩٥٦ اوفدته منظمة اليونسكو ، لدراسة واقع المخطوطات العربية ، في العديد ، من البلاد العربية .

-وفي العام ١٩٥٧ ، شارك في المؤتمرالثاني الخاص بالاثار في البلاد العربية ، وفي هذا الوقت كان يعمل في مكتبة المتحف العراقي . وفي العام نفسه شارك بمؤتمر المستشرقين في موسكو .

-وفي عام ١٩٦٠ ، أوفدته وزارة التربية التعليم الى روسيا (الاتحاد السوفيتي) سابقا ، لاجل الاطلاع على المخطوطات العربية ، في مكتبات موسكو ولينكراد^(٣) .

-وفي عام ١٩٦٣ م أحيل لتقاعد ، وبعدأن عمل في مكتبة المتحف العراقي (٢٧) عاما وعند مغادرته لمكتبة ، بلغ مجموع مجلداتها أكثر من (٦٠٠٠) مجلدا ، وبلاشك أذ هذا العدد الكبير يرجع الى فضله جهوده الكبيرة وخدمته الجليلة في مكتبة المتحف^(٤) .

-وفي عام ١٩٦٣ ، اي في عام احواله الى التقاعد ، من مكتبة المتحف العراقي ، اصبح عضوا في المجمع العلمي العراقي^(٥) .

وفي عام ١٩٦٤ ، وبعد ان اسست الجامعة المستنصرية ، تولى امانة مكتبة الجامعة المستنصرية، منذ بدايتها ، وبدء عمله في المكتبة مع الكتاب رقم (١) ^(٦) .

-وفي عام ١٩٦٥ شارك في مؤتمر مجمع اللغة العربية ، بالقاهرة ، والذي عقد دورته (٣٧) ببغداد من ٢٠-٢٩/١١/١٩٦٥م وشارك في هذا المؤتمر بصفته عضوا في المجمع العلمي العراقي^(٧) .

-وفي عام ١٩٦٧ شارك في الدوة المشتركة ' والتي عقدت بين المجمع العلمي العراقي ، ومجمع اللغة العربية في القاهرة ، وشارك بحثه الموسوم ((اصول الاسماء للمواضيع العراقية))^(٨) .

-وفي عام ١٩٧٢م تم انتخابه عضوا عاملا في مجمع اللغة السريانية ، وعملا بالفقرة (أ) من الخامسة ، من قانون المجمع العراقي ، تم ترشيحة ليصبح عضوا عاملا غير متفرع^(٩) .

وفي عام ١٩٧٣ . ترك عمله امينا لمكتبة الجامعة المستنصرية ، بعد ان عمل فيها من ١٩٦٤ ، مع الكتاب رقم ١ ، ليصبح مجموع مجلداتها اكثر من (٩٠٠٠٠) مجلد ، ولاعجب في ذلك ، ان كان امين مكتبتها ، احد اعلام العراق ، وممن عشق التراث العربي والاسلامي ، وبذل قصارى جهده للتعريف بهذا التراث^(١٠) .

-وفي عام ١٩٨٠ اصبح عضوا مؤزرا ، في مجمع اللغة العربية الاردني ، ولمكانته العلمية المميزة ، تم اختياره في المجمع العلمي الهندي^(١١) . ولا بد من الاشارة انه يجيد اللغتان العربية والانجليزية بطلاقة ، وله المام باللغة الفرنسية والالمانية والسريانية^(١٢) .

-وخلال عمله في المجمع العلمي العراقي ، شارك في العديد من اللجان ، ومن هذه اللجان ، على سبيل التعريف ببعضها لآخرها :-

١-لجنة الحضارة^(١٣) .

٢-لجنة نشر المخطوطات^(١٤) .

٣-لجنة احياء التراث .

٤-لجنة الفاظ الحضارة^(١٥) .

٥- لجنة اقتراح الشخصيات والحوادث العظيمة ، والتعريف بها ، لتوجيه دعوة من منظمة اليونسكو ، في مؤتمرها الخامس عشر في ١٩٦٨

م . ^(١٦)

٦- هيئية تحرير مجلة هيئية اللغة السريانية , من ١٩٨٥-١٩٩٢ م. (١٧)

-وفي ١٩٩٢/٧/١٩ توفى كوركييس عواد , وقد العراق واحدا من ابرز اعلامه الذين اهتموا بالتراث العربي والاسلامي واعداد فهارست المخطوطات والاهتمام بالعمل الببليوغرافي , من خلال العشرات من اعماله المميزة .

التعريف ببعض أعمال كوركييس عواد

من المعلوم ان حياة , كوركييس عواد , مليئة بالانجازات العلمية , بين البحوث المنشورة في المجلات والكتب المنشورة وغيرها ' وسنتعرف ببعض مؤلفاته , لاجل اعطاء صورة واضحة عن هذه المؤلفات .

١- معجم المؤلفين العراقيين : ١٨٠٠-١٩٦٩ .

-تضمن معجم المؤلفين العراقيين , ذكرا لكل من قام بتأليف , الترجمة , التحقيق , ومن لهم لغات مطبوعة بمختلف اللغات والموضوعات , خلال المدة من ١٨٠٠-١٩٦٩ .

-اقتصر ذكر المؤلفات التي صورت وهي الكتب والكتيبات والرسائل سواء المطبوعة بالرنيو , والتي نشرها خلال حياتهم او مواتهم , خلال المدة المذكورة , واستبعد المواد الاخرى .

-ذكرت المؤلفات للعراقيين فقط سواء كانت داخل العراق ام خارجه .

-رتبت اسماء المؤلفين هجائيا بحسب الاسم الشخصي , والاحالة من اسم الشهرة الى الاسم الشخصي .

-تحت الاسم الشخصي للمؤلف , ذكرت المؤلفات ان كانت منشورة او مطبوعة مع ذكر المعلومات الببليوغرافية الاخرى (١٨) .

٢- مصادر التراث العسكري , عند العرب

يعد هذا العمل من الاعمال الكبيرة لكوركييس عواد , وعظيم الفائدة للباحثين في العلوم , العسكرية , اذ انه يتحدث في موضوع كبير وكثير التفرعات ولقرون عديدة , تعود بدايات هذا العمل , الى سنة ١٩٦٣م , عندما بحثنا بعنوان (الجيش والحرب والسلاح في الاثار المخطوطة والمطبوعة عند العرب) ونشر البحث في المجلة العسكرية كما مبين في القائمة الببليوغرافية , التي قمنا بعدادها , في نهاية هذا البحث , وخاصة ببحوثه التي نشرها في المجلات والصحف , وفي التسلسلات . وبلغ عدد المراجع التي نكرها (٥٧٦) مرجعا عربيا . وفي هذا الكتاب , بلغ عدد المصادر والمراجع بلغت (٧٦٧١) منها (٦٧٣٣) بالعربية و(٨٣٨) باللغات الاخرى ونلاحظ ان مانشر في المجلة العسكرية نسبة قليلة , وهذا يدل على زياده جهده ومتابعته للموضوع وتضمن هذا الكتاب الكتب , الرسائل , المقالات , الفصول , والنبد , المختصة بالعلوم العسكرية عند العرب , منذ قرون عديدة , حتى العصر الحديث , وتضمن الكتاب المصادر الاجنبية , وبالاخص المؤلفة بلغة الانجليزية , والفرنسية , والالمانية (١٩) . المؤلفات لعربية , رتبت على وفق عناوينها الهجائية

١- ذكر العنوان بالكامل للمؤلفات العربية .

٢- ذكر اسم المؤلف , ولادته ووفاته , في حال مصرفته .

٣- المتب التي تحتوي على موضوعات متنوعة , ادخل كل موضوع منه , في مكانه الخاص

٤- ذكر ارقام تسلسلية لكل مادة (٢٠) .

٥- لتسهيل مهمة الباحثين , تم اعداد كشافات هجائية عدة وذكر قائمة بالمختصرات . (٢١)

٣- فهارست المخطوطات العربية في العالم

ذكر المؤلفات (٣٣١٢) فهرسا لمخطوطات , للعديد من مكتبات دول العالم والتي اعدت فهارست للمخطوطات العربية الموجودة فيها .

-رتب الكتاب هجائيا بحسب اسماء الكتب .

-تحت الدول رتبت اسماء المدن هجائيا , ثم بحسب المؤسسات والمكتبات والمراكز المتوفرة فيها المخطوطات العربية .

-يذكر عمل كل مايتعلق بالانجازات العلمية او التقارير الخاصة بمخطوطات العربية تحت اسم المؤسسة بعد الحديث عنها .

-يذكر عنوان الفهرست باللغة التي نشر بها الفهرس . (٢٢)

٤- أقدم المخطوطات العربية , في مكتبات العالم المكتوبة : منذ صدور الاسلام , حتى سنة ٥٠٠ هـ ١١٠٦ م .

-ذكر المؤلف جميع المخطوطات العربية , الموجودة في مكتبات جميع بلدان العالم , والتي ترجع الى القرون الخمس الاولى للهجرة , وبلغ عدد المخطوطات , في هذا الكتاب (٧١٧) مخطوطة .

قسم الكتاب خمسة اقسام وهي :-

- ١-المصاحف الشريفة .
- ٢-اوراق شتى من المصاحف .
- ٣-الكتاب المقدس (العهد القديم ، العهد الجديد) .
- ٤-اوراق البردي .
- ٥-كتب التراث العربي القديمة .^(٢٣) ويذكر معلومات عن كل مخطوطة ، ومكان وجوده ، وتحت الموضوع يُذكر المدينة والمكتبة التي توجد المخطوطة فيها ، ورقم المخطوطة، ونوع الخط، وان كان مصور والفهرست الذي ذكره ، ورقمه في فهرست المخطوطات .^(٢٤)

اوائل اعمال كوركييس عواد

- في عام ١٩٣٤ صدر كتابه الاول الموسوم (اثر قديم في العراق : دير الرهبان هرمزد ، بجوار الموصل) .
- في عام ١٩٣٥ كتب اول مقال له في مجلة النجم والموسومة (المكتبة العربية العراقية : الموصل وكتب تاريخ) .
- في عام ١٩٣٨ كتب اول مقال له في جريدة وكانت في جريدة الاخبار الاسبوعية والموسومة (مخطوطة في تاريخ واسط ، مدينة الحجاج) .
- في عام ١٩٣٩ قام بتحقيق اول عمل له ونشره وهو (اقوال ابن خلدون والقشغندي ، في السكة والنقود) .
- في عام ١٩٣٧ قام بترجمة اول كتاب ونشره والموسوم (دليل خرائب بابل وبورسيه) .

دراسة في نتاج كوركييس عواد جدول رقم (١) بنوعية النتاج الفكري

النوع	اللغة العربية	المستلات	مجموع النهائي	لغة الانكليزية	مجموع الكلي	النسبة
بائل المنشورة والاشورة بالمجلات	٧٥	٢٠	٥٥	٣	٥٨	٣٤.٥٢ %
الجرائد	١٠٦	-	١٠٦	٤	١١٠	٦٥.٤٨ %
المجموع	١٨١	٢٠	١٦١	٧	١٦٨	١٠٠ %

من خلال الجدول رقم (١) تبين لنا ان الكتب والرسائل المنشورة والمطبوعة باللغة العربية بلغ (٧٥) منها (٢٠) مستلاً ، فالمستلات هي بحوث نشرت بالمجلات وتقوم بعض المجلات باعطاء مستلات لكل بحث نشر فيها وقام كوركييس عواد بنشر هذه المستلات ، وفي هذا البحث ذكرت المستلات ضمن الكتب وضمن بحوث المجلات ، إلا ان حسابها كان ضمن بحوث المجلات لاجل ان نتجنب التكرار وتكون الاحصائية دقيقة ، ونشر كوركييس عواد ثلاثة اعمال باللغة الانكليزية ، وبلغ المجموع الكلي للكتب والرسائل المنشورة والمطبوعة (٥٨) عملاً وبنسبة (٣٤.٥٢ %) وهي اقل من البحوث المنشورة بالمجلات اذ بلغ عددها (١٠٦) عملاً بالعربية و(٤) بالانكليزية ومجموعها (١١٠) وبنسبة (٦٥.٤٨ %) وهي الاعلى ، علماً ان العديد من الاعمال التي قام بها كوركييس عواد لنشرها ضمن المجلات ، فانه قام بجمعها ونشرها في كتب .

جدول رقم (٢) بطبيعة النتاج الفكري

طبيعة الاعمال	عدد العناوين	النسبة
تأليف واعداد	١٥٤	٩١.٦٧ %
تحقيق	١٢	٧.١٤ %
ترجمة	٢	١.١٩ %
المجموع	١٦٨	١٠٠ %

تبين لنا من خلال الجدول رقم (٢) ان طبيعة التأليف والاعداد هي السمة الغالبة لاعمال كوركييس عواد ، وبلغ عدد العناوين (١٥١) عنواناً لكتاب وبحث منشور بمجلة ، او تقرير تم اعداده وطبع بالرونيو او مقالة نشرت في جريدة وهذه النسبة العالية امر عادي لان طبيعة الاعمال التي قام بها هي اعداد ببليوغرافيات متنوعة وفهارس مخطوطات وغيرها من الاعمال . واما التحقيق فكان لكوركييس عواد اهتمام به ، اذ قام بتحقيق الاعمال التراثية وبلغ عددها (١٢) عنواناً في موضوعات متنوعة التاريخ ، واللغة وغيرها اذ ان العمل التحقيقي ((هو الذي صح عنوانه واسم مؤلفه ، ونسبة الكتاب اليه ، وكان منته اقرب ما يكون الى الصورة التي تركها مؤلفه))^(٢٥) واما الترجمة من اللغات الاخرى الى

ت	النوع	الكتب		بحوث المجالات والجرائد		المجموع الكلي	
		العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة
	١٩٤٠-١٩٣٤	٣	% ٥.١٧	٥	% ٤.٦٧	٨	% ٤.٨٥
	١٩٤٧-١٩٤١	٥	% ٨.٦٢	٢٠	% ١٨.٦٩	٢٥	% ١٥.١٤
	١٩٥٤-١٩٤٨	٧	% ١٢.٠٧	١٩	% ١٧.٧٦	٢٦	% ١٥.٧٢
	١٩٦١-١٩٥٥	٩	% ١٥.٥٢	١٩	% ١٧.٧٦	٢٨	% ١٦.٩٧
	١٩٦٨-١٩٦٢	١٣	% ٢٢.٤١	٨	% ٧.٤٨	٢١	% ١٢.٧٢
	١٩٧٥-١٩٦٩	٩	% ١٥.٥٢	١٤	% ١٣.٠٨	٢٣	% ١٣.٩٤
	١٩٨٢-١٩٧٦	٧	% ١٢.٠٧	١٣	% ١٢.١٥	٢٠	% ١٢.١٢
	١٩٩٠-١٩٨٣	٥	% ٨.٦٢	٩	% ٨.٤١	١٤	% ٨.٤٨
	المجموع	٥٨	% ١٠٠	١٠٧	% ١٠٠	١٦٥	% ١٠٠

من خلال الجدول رقم (٣) نلاحظ بان الفئة الاولى من ١٩٣٤ الى ١٩٤٠ اقل الفئات نشرا ، وهذا الامر يعد طبيعيا ، لان الباحث في بداية عمله البحثي تستغرق ابحائه مدة اطول ويبدل جهدا اكثر ، وبمرور الزمن وازدياد خبرته تزداد ابحائه وتقل الجهود المبذولة التي بذلها في الاعمال الاولى لتراكم الخبرات التي حصل عليها ، ونلاحظ في جميع الفئات الزمانية وجود حالة من الزيادة العكسية ، كلما ازداد عدد الكتب المنشورة ، قل عدد البحوث المنشورة ، اذ ان اعداد الكتب يستغرق وقتا اطول بكثير من البحوث المنشورة بالمجلات ، وخاصة ان كانت الكتب محققة او مترجمة ، فضلا عن حجمها فاحيانا تكون بعد الكتب بمجلدات عدة ، وبمئات من الصفحات .ونلاحظ ان الفئة الثامنة من ١٩٨٣ الى ١٩٩٠ تعد اقل الفئات نشرا باستثناء الفئة الاولى ، اذ قام كوركييس عواد خلال الفئة الثامنة بنشر بعض الكتب الكبيرة في حجمها ، والعظيمة في فائدتها ومنها فهارس المخطوطات العربية في العالم وسبق ان اعطينا فكرة عنه ، ومصادر النباتات الطبية واشتات لغوية وغيرها

ببليوغرافية بالنتاج الفكري لكوركييس عواد

اعد الباحث هذه القائمة الببليوغرافية بالاعتماد على العديد من الببليوغرافيات ومن ابرزها ، مراجع الكتب والمكتبات في العراق^(٢٨) ومعجم المؤلفين العراقيين^(٢٩) ومعجم المؤلفين والكتاب العراقيين^(٣٠) وفهرست المطبوعات العراقية^(٣١) فضلا عن العديد من اعداد الببليوغرافية الوطنية العراقية .

اولا: قائمة بالكتب والرسائل المنشورة والمطبوعة والمستلات

- ١- إبيفاثيوس ، رسالة في الأحجار الكريمة ؛ تحقيق كوركييس عواد . -بغداد: المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٧م . ، ١٥ص. (مستل)
- ٢- أدب الرسائل بين الالوسي وانستاس ماري الكرمللي ؛ تحقيق كوركييس عواد ، بيروت : د ن . ١٩٨٧م .
- ٣- أقوال ابن خلدون والقلشقندي في السكة والنقود ، تحقيق كوركييس عواد. في النقود العربية وعلم النميات للأب أنستاس ماري الكرمللي - القاهرة ، ١٩٣٩م ، ص١٠٢-١١٨.
- ٤- ابن بحشل ، أسلم ابن بحشل ؛ تاريخ واسط ، تحقيق كوركييس عواد ، بغداد : مطبعة العاني ، ١٩٦٧م ، ٣٥٦ ص . وط٢ . - بيروت : عالم الكتب ، ١٩٨٦م ، ٣٥٦ص.
- ٥- بوردان ، يوليوس . دليل خرائب بابل وبورسييا ؛ ترجمة كوركييس عواد . - بغداد : دائرة الاثار القديمة ، ١٩٣٧م ، ٣٠ص .
- ٦- الرسائل المتبادلة ، بين الكرمللي وتيمور ؛ تحقيق كوركييس عواد . -بغداد : مطبعة الحكومة ، ١٩٧٤م ، ٢٩٥ص.
- ٧- الشابستي ، ابو الحسن بن محمد الديارات ، تحقيق كوركييس عواد . - بغداد : مطبعة المعارف ، ١٩٥١م . - ٣٣٥ص ، ط٢٠٠٢ص.
- ٨- طبقة من اعلام بغداد ، في القرن السابع للهجرة ، تحقيق كوركييس عواد وحسين علي محفوظ . - بغداد ، ١٩٦٣م ، ٢٢ص. (مستل) .
- ٩- فؤاد قزانجي وكوركييس عواد . مراجع الكتب والمكتبات ، في العراق . - بغداد : وزارة الاعلام ، ١٩٧٥م ، ١٤٦ص .

- ١٠- الكازروني . ظهير الدين . مقامه في قواعد بغداد ، في الدولة العباسية ؛ تحقيق كوركييس عواد وميخائيل عواد . - بغداد : مطبعة الإرشاد ١٩٦٢م ، ٣ ، ص ، لوحات . (مستل)
- ١١- الكرمل ، الاب انتاس ماري . المساعد ؛ تحقيق وتعليق وفهرسة كوركييس عواد وعبد الحميد العلوجي . - بغداد : وزارة الاعلام ' ١٩٧٢ - ١٩٧٦ م - ٢ ج
- ١٢- كوركييس عواد . الاب انتاس ماري الكرمل : حياته ومؤلفاته . - بغداد : مطبعة العاني ، ١٩٦٦م ، ٣٠٤ ص .
- ١٣- وميخائيل عواد . أبو تمام الطائي : حياته وشعره في المراجع العربية والاجنبية . - بغداد : مطبعة الارشاد ، ١٩٧١م ، ٩٦ ص .
- ١٤- . اثار العراق ، في نظر الكُتاب الأقدمين . - بغداد : د. ن ، ١٩٥٠م ، ٢٤ ص (مستل) .
- ١٥- أثر المرأة العراقية ، في احياء التراث العربي . - بغداد . الاتحاد العام لنساء العراق ، ١٩٨٧م ، -١١ ص ، (مطبوع بالرونو) .
- ١٦- ، أثر قديم ، في العراق : ديرالريان هرمزد ، بجوار الموصل . - الموصل : مطبعة النجم ، ١٩٣٤م ، ٩٤ ص .
- ١٧- ، الاسطرلاب ، ومألف فيه ، من كتب ورسائل ، في العصور الاسلامية . - بغداد : مطبعة الرابطة ، ١٩٥٧م ، ٢٦ ص . (مستل)
- ١٨- أشتات لغوية . - بيروت : دار الغرب الإسلامي ، ١٩٩٠م
- ١٩- . اصول اسماء المواضع العراقية . - القاهرة : د. ن ، ١٩٦٧م
- ٢٠- أقدم المخطوطات العربية ، في مكتبات العالم المكتوبة ، منذ صدر الاسلام ، حتى سنة ٥٠٠هـ = ١١٠٦ - ١٩٨٢م ، ٢٤٣ ص .
- ٢١- . تحقيقات بلدانية ، تاريخية ، أثرية ، في شرق الموصل . - بغداد ، ١٩٦١م (مستل) .
- ٢٢- ، تطور فهرسة المخطوطات ، في العراق . - المجمع العلمي العراقي ، ١٩٧٢م ، ٤٧ ص . (مستل)
- ٢٣- ، تقرير عن تنظم المكتبات العامة ، في كركوك . - كركوك ، م ، ٦ ص . (مطبوع بالرونو) .
- ٢٤- . جولة في دور الكتب الامريكية . - بغداد ، مطبعة الرابطة ، ١٩٥١م ، ١٠٩ ص .
- ٢٥- __ وعبد الحميد العلوجي . جمهرة المراجع البغدادية بالعربية ، والافرنجية . - بغداد ، مطبعة الرابطة ، ١٩٦٣م . ٦٤٤ ص .
- ٢٦- خزائن الكتب القديمة ، في العراق ، منذ أقدم العصور ، حتى سنة ١٠٠٠ للهجرة . - بغداد : مطبعة المعارف ، ١٩٤٨م ، ٣٤٨ ص .
- ٢٧- وميخائيل عواد . الخليل بن أحمد الفراهيدي : حياته واثاره ، في المراجع العربية والاجنبية . - بغداد : مطبعة جامعة بغداد ، ٦٤ ص .
- ٢٨- _ الدار المُعزّية ، من أشهر مباني بغداد ، في القرن الرابع للهجرة . - بغداد مطبعة الرابطة ، ١٩٥٤م ، ٢١ ص . (مستل)
- ٢٩- دليل معرض الفكر الذي تقيمه المكتبة العامة . - ببغداد : المكتبة العامة ، ١٩٥٩م .
- ٣٠- دليل معرض الكتاب العراقي ١٩٧٠ . - بغداد : مطبعة الحكومة ، ١٩٧١م ، ٧٠ ص .
- ٣١- ، دليل معرض كتاب ابن سينا . - بغداد ، مطبعة الحكومة ، م . - ١٦ ص .
- ٣٢- وميخائيل عواد . رائد الدراسة ، عن المتنبي . - بغداد : وزارة الثقافة والفنون ، ١٩٧٩م ، ٥٣٦ ص .
- ٣٣- رسائل احمد تيمور ، الى انتاس ماري الكرمل ، تحقيق كوركييس عواد . ميخائيل عواد . - بغداد : مطبعة المعارف ، ١٩٤٧ ، ١٦١ ص .
- ٣٤- كوركييس عواد . رياضة الكنائس القديمة ، في العراق ، عند السريان المشاركة . - بغداد ، ١٩٤٧م ، ١٦١ ص .
- ٣٥- __ سيبويه إمام النحاة ، في آثار الدارسين ، خلال إثني عشر قرنا . - بغداد : المجمع العلمي العراقي . ١٩٧٨م ، ٣٢٨ ص
- ٣٦- ، الطفولة والأطفال ، في المصادر العربية القديمة والحديثة . - بغداد : مطبعة شفيق ، ١٩٧٩م ، ٧١ ص .
- ٣٧- ، وبشير فرنسيس . العراق في القرن السابع عشر ، كما راه الرحالة تافرنية . - بغداد : مطبعة المعارف ، ١٩٤٤م ، ١٨٤ ص .
- ٣٨- ، فهارس المخطوطات العربية ، في العالم . - الكويت : معهد المخطوطات العربية . ١٩٨٤م ، ٢ مج .
- ٣٩- ، فهرست المخطوطات العربية ، في خزانة قاسم محمد الرجب ، بغداد : القسم الاول . بغداد : المجمع العلمي العراقي ، ٢٩ ص . (مستل)
- ٤٠- . فهرست المخطوطات العربية ، في خزانة قاسم محمد الرجب ، ببغداد ، القسم الثاني . - بغداد ، مطبعة الارشاد . ، ١٩٦٦م ، ٣٢ ص .
- ٤١- فهرست المخطوطات العربية ، في خزانة قاسم محمد الرجب . ببغداد ، القسم الثالث . بيروت ، مطابع لبنان ، ١٩٨١م ، ٣٠ ص .
- ٤٢- فهرست المخطوطات الموجود ، في كلية الطب . - بغداد ، جامعة بغداد ، ١٩٧٠م .
- ٤٣- فهرست مجموعة مخطوطات يعقوب سركيس ، في مكتبة جامعة الحكمة . - بغداد ، ١٩٦٣م ، ١٢ ص . (مطبوع بالرونو) .
- ٤٤- فهرست مخطوطات خزانة يعقوب سركيس ، المهداة الى جامعة الحكمة ببغداد ، . - بغداد مطبعة العاني ، ١٩٦٦م ، ٢٤٣ ص .

- ٤٥- وصادق هادي الحسيني . فهرست مطبوعات مديرية الآثار العامة . - بغداد ، مطبعة الحكومة ، ١٩٥٧م ، ص٧ .
- ٤٦- الكندي : حياته واثاره . - بغداد : وزارة الإرشاد ، ١٩٦٢م . - ٢٤ ص .
- ٤٧- _____ . ما سلم من تواريخ البلدان العراقية . - بغداد ، مطبعة المقتطف ، ١٩٤٤م . - ٢٧ ص . (مستل)
- ٤٨- _____ ، ماضي الأكراد وحاضرهم . في المصادر العربية القديمة والحديثة . - بغداد : المجمع العلمي العراقي ، ١٩٩٠م .
- ٤٩- _____ ، ما طبع عن بلدان العراق ، باللغة العربية . - بغداد مطبعة الرابطة ١٩٥٣ م ، ٢٢ ص (مستل) .
- ٥٠- _____ . ما طبع عن بلدان العراق ، باللغة العربية . - بغداد مطبعة الرابطة ، ١٩٥٣ م ، ٣٥ ص . (مستل)
- ٥١- _____ ، ما طبع عن بلدان العراق ، باللغة العربية . - بغداد مطبعة الرابطة ، ١٩٥٤ م ، ٣٤ ص
- ٥٢- _____ . المباحث السريانية في المجالات العربية . - بغداد مطابع الشعب ، ١٩٧٦م ، ٢ ج .
- ٥٣- المباحث اللغوية في العراق ، في مؤلفات العراقيين المحدثين : ١٨٠٠-١٩٦٥م . - بغداد : مطبعة العاني ، ١٩٦٥م ، ١٥٠ ص .
- ٥٤- _____ ، المخطوطات العربية ، في دور الكتب الامريكية . - بغداد : مطبعة الرابطة ١٩٥١م ، ٤٨ ص ، (مستل)
- ٥٥- المخطوطات العربية ، في مكتبة المتحف العراقي ببغداد : القسم الاول ، المخطوطات التاريخية . - بغداد ، مطبعة الرابطة ، ١٩٥٧م ، ٤٤ ص ، (مستل) .
- ٥٦- المخطوطات العربية ، في مكتبة المتحف العراقي في بغداد : القسم الثاني : المخطوطات الادبية . - بغداد : مطبعة الرابطة ، ١٩٥٨م ، ٥٣ ص ، (مستل)
- ٥٧- _____ ، المخطوطات العربية ، في مكتبة المتحف العراقي ببغداد : القسم الثالث ، مخطوطات الطب والصيدلية والبيطرة . - بغداد : مطبعة الرابطة ، ١٩٥٩م . - ٢٨ ص . (مستل)
- ٥٨- _____ . المدرسة المستنصرية ببغداد . - بغداد ، ١٩٤٥م
- ٥٩- _____ . مدينة الموصل . - بغداد : مديرية الآثار ، ١٩٥٩م ، ١٩ ص .
- ٦٠- _____ . المراجع عن اليزيدية - بيروت : المطبعة الكاثوليكية ، ١٩٧٠م ، ٦٠ ص . (مستل)
- ٦١- _____ . مشاركة العراق في نشر التراث العربي . - بغداد المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٩م ، ٩١ ص . (مستل)
- ٦٢- _____ . مصادر التراث العسكري عند العرب . - بغداد المجمع العلمي العراقي ، ١٩٨١-١٩٨٢م ، ٣٠ ص .
- ٦٣- _____ ، مصادر النباتات الطبية عند العرب . - بغداد ، المجمع العلمي العراقي ، ١٩٨٦م .
- ٦٤- _____ . مصطلحات علم الجراحة والتشريح . - بغداد ، ١٩٦٨م .
- ٦٥- _____ . مصطلحات مقاومة المواد ، وهندسة إسالة المادة ، وعمال الغزل والنسيج . - بغداد ، ١٩٦٧م .
- ٦٦- معرض الكتاب العراقي ، يقام ببغداد على قاعة الخلاني العامة ، ١٤ - ٢١ نيسان ، ١٩٥٥ . - بغداد : مطبعة المعارف ، ٨ ص .
- ٦٧- _____ ، معرض الكتاب اللبناني في بغداد . - بيروت : دار الكشف ، ١٩٤٩ ، ٨ ص .
- ٦٨- _____ . معجم المؤلفين العراقيين : ١٨٠٠-١٩٦٩م . - بغداد : مطبعة الارشاد ، ١٩٦٩م ، ٣ ص .
- ٦٩- _____ ، المكتبات العامة والخاصة في العراق . في دليل الجمهورية العراقية - بغداد ، ١٩٦١م ، ٥٣٦-٥٤٤ ص .
- ٧٠- _____ . مكتبة الاسكندرية : تأسيسها وإحراقها . - بغداد : شركة التجارة والطباعة المحدودة ، ١٩٦٦م ، ١٦ ص .
- ٧١- _____ . مكتبة المتحف العراقي ، في ما ضيها وحاضرها . - بغداد : مطبعة الرابطة ، ١٩٥٥م ، ٢٢ ص . (المستل)
- ٧٢- _____ . مكتبة حنين بن اسحق . بغداد ، ١٩٧٤م ، ٧ ص (مطبوع بالرونق) ،
- ٧٣- النباتات البرية ، في انحاء الموصل . - بغداد ، ١٩٦٨م
- ٧٤- _____ وبشير فرنسيس . نبذة تاريخية ، عن اصول أسماء الأماكن العراقية ، وفوائد هذا البحث . - بغداد ١٩٥٢م ، ٤٤ ص .
- ٧٥- _____ ، كي بلدان الخلافة الشرقية ، ترجمة كوركييس عواد ، وبشير فرنسيس . - بغداد : المجمع العلمي العراقي ، ١٩٥٤م ، ٥٩٠ ص
- ٧٦- النحاس ، ابو جعفر . التفاحة في النحو ؛ تحقيق كوركييس عواد . - بغداد ، مطبعة العاني . ١٩٦٥م ، ٣١ ص .

ثانيا : - قائمة بحوث المجلات ومقالات الصحف

- ١- ابيفانيوس . رسالة في الأحجار الكريمة ؛ تحقيق كوركييس عواد . مجلة المجمع العلمي العراقي . مج ١٤ ، ١٩٦٧ .
- ٢- طبقة من أعلام بغداد ، في القرن السابع للهجرة ؛ تحقيق كوركييس عواد وحسين علي محفوظ . مجلة كلية الاداب ١٩٦٣م - ص ٢٤٣-٢٦٤ .
- ٣- الكازروني ظهير الدين . مقامة في قواعد بغداد ، في الدولة العباسية ؛ تحقيق كوركييس عواد . المورد . - مج ٨ ، ٤٤ ، ص ٤٢١-٤٣٠ .
- ٤- كوركييس عواد . آثار العراق ، في نظر الكُتَّاب الأقدمين . مجلة سومر . مج ١ ، ١٩٥١م . - ، ص ٨١-١٠٤ .
- ٥- _____ . الاثار المخطوطة والمطبوعة ، في الفولكلور العراقي . التراث الشعبي . - س ١ ، ع ١٤ ، ١٩٦٣م . - ، ص ١٠-٢٥ .
- ٦- _____ . أثر المستشرق جرمانوس ، في الدراسات العربية والإسلامية . - س ١٣ ، ع ٤٩٤-٥٠ ، ١٩٨٥م . - ، ص ١٥-١٨ .
- ٧- _____ . احدث واوسع مكتبة : المكتبة القادرية ، بالحضرة الكيلانية . جريدة الزمان ، ٢٧ حزيران ، ١٩٥٤م .
- ٨- _____ . أخبار المستنصرية ، في سطور . بين النهرين . - س ١ ، ع ٢٤ ، ١٩٧٣م . - ، ص ١٦٩-١٨٠ .
- ٩- _____ . اداب المذكرات في العراق ، مجلة المجمع العلمي العراقي . - مج ٣٧-٣٨ ، ج ٣ ، ١٩٨٦م . - ، ص ١٤٤-١٦٩ .
- ١٠- _____ . الأسطراب ومألف فيه ، من كتب ورسائل ، في العصور الإسلامية . مجلة سومر ، مج ١٣ ، ١٩٥٧م . - ، ص ١٥٤-١٧٨ .
- ١١- _____ . أصحيح أن العرب أحرقوا مكتبة الاسكندرية ؟ المكتبة العربية ع ٢٤ ، ١٩٨٢م . - ، ص ١٠٥-١١٢ .
- ١٢- _____ . أقدم المخطوطات ، في خزنة الأوقاف العامة ببغداد : أولاً مخطوطات المائة الخامسة والسادسة والسابعة للهجرة ، مجلة سومر ، مج ٣ ، ١٩٤٧م . - ص ١٣٦-١٦٩ .
- ١٣- _____ . أقدم المخطوطات ، في الخزنة العامة ببغداد : ثانياً مخطوطات المائة الثامنة للهجرة ، مجلة سومر ، مج ٤ ، ١٩٤٨م . - ص ١١٣-١٣٥ .
- ١٤- _____ . أقدم مخطوطات المائة التاسعة والعاشر للهجرة ، ثالثاً مخطوطات المائة التاسعة والعاشر للهجرة . مجلة سومر . ص ٢٢٠-٢٥٣ .
- ١٥- _____ . أقدم المطبوعات العربية ، في الخافقين ، منذ فجر الطباعة العربية ، حتى سنة ١٨٠٠م-١٢١٥هـ ، مجلة المجمع العلمي العراقي الهيئة السريانية ، - مج ٧ ، ١٩٨٣م . - ص ٣٣-٦٦ .
- ١٦- _____ . أقدم المطبوعات العربية ، في مكتبة المتحف العراقي ، المكتبة . - س ٣ ، ع ١٤ ، ١٩٦٢م . - ص ١٠-١٣ .
- ١٧- _____ . اكتشاف مجلد نادر ، من تفسير الماوردي - المكتبة ، اذار ١٩٦١م - ص ١٠-١٢ .
- ١٨- _____ . الفاظ الحضارة ، مجلة المجمع العربي العراقي . - مج ٢٩-٣٠ ، ١٩٧٨م . - ص ٢٥١-٢٨٩ .
- ١٩- _____ . أهم ما طبع ، من الكتب الموسيقى العربية . هنا بغداد ، ع ١٤٨ ، ١٩٥٦م ، - ص ١٦-١٨ .
- ٢٠- _____ . تاريخ الكتاب ، في العراق ، يبدأ بالواح الطين ، وينتهي بالميكروفيلم . بين النهرين . - س ١٢ ، ع ٤٥٤-٤٦ ، ١٩٨٤م . - ص ٧-١٤ .
- ٢١- _____ . تحقيقات بلدانية ، تاريخية ، أثرية ، في شرق الموصل . مجلة سومر . مج ٧ ، ١٩٦١م . - ص ٤٢-٩٩ .
- ٢٢- _____ . التراث السرياني المنقول . في العصور الحديثة ، الى اللغة العربية ، مجلة مجمع اللغة السريانية . - مج ٤ ، ١٩٧٨م . - ص ٦٥-٩٥ .
- ٢٣- _____ . تطور فهرسة المخطوطات في العراق ، الحلقة الدراسية للخدمات المكتبية ، والوراقية (الببليوغرافيا) والتوثيق والمخطوطات العربية والوثائق ، ١٩٧٢م . - ص ٦٢١-٦٦٥ . ونشر في مجلة المجمع العلمي العراقي . - مج ٢٣-٢٤ ، ١٩٧٣م ، ص ١١٠-١٥٦ .
- ٢٤- _____ (٣٥٠) مصدرا ، في دراسة أبي العلاء المعري . - مجلة المجمع العلمي العربي . - ع ٢٠ ، ١٩٤٥م . - ص ٢٦٨-٢٧١ .
- ٢٥- _____ الجيش ، والحرب والسلاح ، في الآثار المخطوطة والمطبوعة ، عند العرب . - المجلة العسكرية . - س ٤١ ، ع ١٤ ، ١٩٦٤م . - ص ١٠٥ .
- _____ . - س ٤٣ ، ع ٤٤ ، ١٩٦٦م . - ص ١١٣-١٢٦ .
- _____ . - س ٤٤ ، ع ٤٤ ، ١٩٦٧م . - ص ٨٦-١٠٤ .
- _____ . - س ٤٤ ، ع ٢٤ ، ١٩٦٧م . - ص ٩٧-١١٧ .
- ٢٦- _____ . الحسبة في خزنة الكتب العربية ، مجلة المجمع العلمي العربي . - ع ١٨ ، ١٩٤٣م ، ص ٤١٧ - ٤٢٨ ،
- ٢٧- _____ خزنة دير الريان هرمز ، . سومر . - س ٢ ، ع ٢٤ ، ١٩٤٦م . - ص ١٢٠-١٢٢ .
- ٢٨- _____ حول واسط والايضر : منهج البحث العلمي ، في التاريخ والتقيب . مجلة سومر ، ١٩٤٧ ، ص ٣ - ١١ .
- ٢٩- _____ . خزنة كتب المتحف العراقي ، مجلة سومر ، مج ١ ، ج ٢ ، ١٩٤٥م . - ص ١٣٧-١٤٤ .
- ٣٠- _____ . خزنة كتب المكتبة المستنصرية : إنشاء . مجلة سومر . مج ١ ، ١٩٤٥م . - ص ٩٧-١٠٤ .
- ٣١- _____ . خزائن كتب العراق ، قبل العصر الاسلامي ، مجلة سومر . مج ٢ ، ١٩٤٦م . - ص ١٠٦-١٢٤ .

- ٣٢- _____ . خزائن الكتب العامة ، في أيام العباسيين ، مجلة سومر . مج ٣ ، ١٩٤٦م . - ص ٢١٤-٢٣٤ .
- ٣٣- _____ . خزائن كتب الملوك ، في العراق ، منبر الاثير ، ١٤ ، ١٩٤٥م .
- ٣٤- _____ . خزائن كتب الوزراء ، في العراق ، في العصر العباسي ، الاعتدال ، ٦ع ، ١٩٤٦م . - ص ١٢٤-١٢٩ .
- ٣٥- _____ ، الدار المُعزّية ، من أشهر مباني بغداد . في القرن الرابع . - مجلة سومر . - مج ١٠ ، ١٩٥٣ م .
- ٣٦- _____ _الديارات القائمة ، في العراق ، مجلة المجمع العربي العراقي : الهيئة السريانية . - مج ٦ ، ١٩٨١-١٩٨٢م . - ص ٩٣-١٣٩ .
- ٣٧- _____ ديارت بغداد القديمة . مجلة مجمع اللغة السريانية مج ٢ ، ١٩٧٦م . - ص ٤٧-٧٤ ومج ٣ ، ١٩٧٧م . - ص ٧٩-١٢٢ .
- ٣٨- _____ . ديوان المتنبي ، نسخة الخطي ، المورد . - مج ٦ع ، ٣ع ، ١٩٧٧م . - ص ٢٢٦-٢٧٢ .
- ٣٩- _____ . ذخائر التراث العربي ، في مكتبة جيستر بيتي - دبلن . المورد .
- _____ . - مج ١ع ، ٢-١ ، ١٩٧١م . - ص ١٥٣-١٧٢ .
- _____ . - مج ٢ع ، ٢ع ، ١٩٧٣م . - ص ١٨٧-٢٠٣ .
- _____ . - مج ٣ع ، ٣ع ، ١٩٧٤م . - ص ٢٤٣-٢٥٦ .
- _____ . - مج ٤ع ، ١ع ، ١٩٧٥م . - ص ٢٠٧-٢٢٦ .
- _____ . - مج ٤ع ، ١ع ، ١٩٧٨م . - ص ١٩١-٢٠٨ .
- ٤٠- _____ رائد الدراسات الاثرية في العراق : الأستاذ فؤاد سفر . بين النهرين ، ٣ع ، ١٩٧٨ ، ص ٩٩ - ١١٥ .
- ٤١- _____ . رائد الدراسة أبي الطيب المتنبي ، المورد . - مج ٦ع ، ٣ع ، ١٩٧٧م . - ص ٢٦٣-٣٩٠ .
- ٤٢- _____ . الزراعة والنبات ، عند العرب . مجلة الزراعة العراقية ، ٧ع ، ١٩٥٢م . - ص ١٢٤-١٣٨ .
- ٤٣- _____ العراق في المصنفات المنقولة ، الى العربية ، مجلة المجمع العلمي العراقي . - ٣٦ع ، ٣ج ، ١٩٨٥م . - ص ٦١-١٤٢ .
- ٤٤- _____ . العسجد المسبوك، في أخبار الخلفاء والملوك. المكتبة س ١٠ ، ع ٧٠ ، ١٩٧٠م ، ص ١٠-١١ .
- ٤٥- _____ . علاقة السريانية، باللغة العربية: دراسة ببليوغرافية. الصوت السرياني. س ١ ، ع ٢-٣ ، ١٩٧٤م ، ص ١٧-٣٤ .
- ٤٦- _____ . غسل الكتابة، الثقافة س ٥ ، ع ٢٣٥ ، ١٩٤٣ ، ص ١٣-١٤ .
- ٤٧- _____ . فهارس المخطوطات العربية، في فرنسا، المورد. مج ٥ ، ١ع ، ١٩٧٦ ، ص ٢٢٥-٢٣١ .
- ٤٨- _____ . فهارس المخطوطات، في العراق. مجلة المجمع العلمي العربي. ع ٢١ع ، ١٩٤٦م ، ص ٥٣٨-٥٤٣ .
- ٤٩- _____ . فهارس المخطوطات، في العراق. المعارف، س ٢ ، ع ٢-٣ ، ١٩٦٠م ، ص ٣١-٥٣ .
- ٥٠- _____ فهرست المخطوطات العربية، في خزانة قاسم محمد الرجب ببغداد: القسم الأول. مجلة المجمع العلمي العراقي، ص ١٦٥-١٩١ .
- ٥١- _____ . فهرست مؤلفات محيي الدين بن عربي (تقديم وتحقيق واستدراك)، مجلة المجمع العلمي العربي، ع ٢٩ع ، ١٩٥٤م ، ص ٣٤٥-٣٥٩ ، ص ٥٢٧-٥٣٦ ، ع ٣٠ع ، ١٩٥٥م ، ص ٥١-٦٠ و ص ٢٦٨-٢٨٠ و ص ٣٩٥-٤١٠ .
- ٥٢- _____ . القادسية في المصادر العربية القديمة والحديثة. المورد. مج ١٠ ، ١ع ، ١٩٨١م ، ص ٣٨٧-٤٠٠ .
- ٥٣- _____ كتب المئات، في الأدب العربي القديم والحديث. مجلة المجمع العلمي العراقي، مج ٣١ ، ج ٢-٣ ، ١٩٨٧م ، ص ١٤٢-١٩٤ .
- ٥٤- _____ . الكتب: جمعها وأقتناها. المكتبة، س ٢ ، ع ١ع ، ١٩٦١م ، ص ١٤-١٥ .
- ٥٥- _____ . كتب لم يكمل طبعاها - الدليل ، ١ع ، ١٩٤٧م ، ص ٢٧٥-٢٧٨ .
- ٥٦- _____ . ما سلم من تواريخ البلدان العراقية. المقتطف، ع ١٠٥ ، ١٩٤٤م ، ص ٣٦٤-٣٨٩ .
- ٥٧- _____ ما طبع عن بلدان العراق، باللغة العربية. مجلة سومر ، مج ٩ ، ١٩٥٣ ، ص ٩٣-٩٧ ، و مج ١٠ ، ١٩٥٤م ، ص ٤٠-٧٢ .
- ٥٨- _____ . مجموع خطي، مجلة المجمع العلمي العربي، ع ٢٤ ، ١٩٤٩م ، ص ٢٧٩-٢٨٧ .
- ٥٩- _____ . مجموعة خطية نادرة. المكتبة. س ١١ ، ع ٧٨ و ٧٩ ، ص ٣-٥ .
- ٦٠- _____ . المخطوطة الباريسية المزوقة، من مقامات الحريري. المكتبة. س ١١ ، ع ٨٢-٨٣ ، ١٩٧١م . ص ٣-٤ .
- ٦١- _____ . المخطوطات العربية، خارج الوطن العربي. المورد. مج ٥ ، ١ع ، ١٩٧٦م ، ص ١٧١-٢٤٦ .
- ٦٢- _____ . المخطوطات العربية، في دور الكتب الأمريكية. مجلة سومر . مج ٧ س ٧ ، ١٩٥١م ، ص ٢٣٧-٢٧٧ .

- ٦٣- _____ . المخطوطات العربية، في دور الكتب العراقية. الجهاد - ٨ كانون الثاني، ١٩٥٤م.
- ٦٤- _____ المخطوطات العربية، في مكتبة المتحف العراقي ببغداد: القسم الأول، المخطوطات التاريخية. مجلة سومر، ص ٤٠-٨٢.
- ٦٥- _____ المخطوطات العربية، في مكتبة المتحف العراقي ببغداد: القسم الثاني، المخطوطات الأدبية. مجلة سومر، ص ١٢٧-١٧٩.
- ٦٦- _____ المخطوطات العربية، في مكتبة المتحف العراقي ببغداد: القسم الثالث، مخطوطات الطب. مجلة سومر، مج ١٥، ١٩٥٩م، ص ٢٥-٥٢.
- ٦٧- _____ . مخطوطات الكرملين، في خزانة المتحف العراقي. مجلة سومر، مج ٧، ١٩٥١م، ص ٢٧٨-٢٨٣.
- ٦٨- _____ . المخطوطات المطبوعة، في سنة ١٩٧١م. المورد مج ١، ع ١-٢، ١٩٧١م، ص ٢٥٣-٢٥٨.
- ٦٩- _____ . المخطوطات في الأقطار العربية، هنا بغداد. ع ١٥٢، كانون الأول، ١٩٥٦م. ص ٢٦-٢٧.
- ٧٠- _____ . مخطوطة في تاريخ واسط، مدينة الحجاج. الأخبار الأسبوعية، ع ٧، ٨ تشرين الأول، ١٩٣٨م، ص ١٨-١٩. ع ٢٢، تشرين الأول، ١٩٣٨م، ص ١٧-١٨. ع ٩، ٥ تشرين الثاني، ١٩٣٨م، ص ١٨-١٩.
- ٧١- _____ . مخطوطات كتاب إنباء الغمر، بأبناء العمر. مجلة المجمع العلمي العربي. ع ١٧، ١٩٤٢م، ص ٣٧٢-٣٧٥.
- ٧٢- _____ . مخطوطات مكتبة المتحف العراقي ببغداد. مجلة معهد المخطوطات العربية، ع ١، ١٩٥٥م، ص ٣٧-٤٨.
- ٧٣- _____ . المدرسة المستنصرية، بيان النهرين. س ١، ع ١٦، ١٩٧٣م، ص ٤٣-٥٨.
- ٧٤- _____ . مدينة البصرة: مكتباتها ومخطوطاتها. مجلة معهد المخطوطات العربية. ع ١، ١٩٥٥م. ص ١٦٣-١٦٩.
- ٧٥- _____ . مراجع جديدة عراقية للمستشرق، على تاريخ الأدب العربي لبروكلمان. البلاغ، س ١، ع ١، ١٩٦٦م. ص ٢٥-٣٧.
- ٧٦- _____ . المراجع عن البحرين. الوثيقة. س ٣، ع ٥، ١٩٨٤م، ص ١٢١-٢١١.
- ٧٧- _____ . المراجع عن البيزنطية، المشرق. ع ٦٣، ١٩٦٩م. ص ٦٧٣-٧٣٢.
- ٧٨- _____ . المراجع في نقود الإسلام، مجلة المجمع العلمي العربي، ع ١٩، ١٩٤٤م، ص ٣٧٥-٣٨٠.
- ٧٩- _____ . مشاركة العراق، في نشر التراث العربي. مجلة المجمع العلمي العراقي. مج ١٧، ١٩٦٩م. ص ٩٨-١٨١.
- ٨٠- _____ . مصادر دراسة الحروب الصليبية. المورد، مج ١٦، ع ٤، ١٩٨٧م، ص ٢٣٢-٢٦٣.
- ٨١- _____ مصطلحات سريانية، في العلوم الإجتماعية والصناعات والفنون. مجلة مجمع اللغة السريانية. مج ٢، ١٩٧٦م. ص ٤٤٣-٤٦٧.
- ٨٢- _____ . المطبوعات العربية القديمة، في سنة ١٩٣٩م. الرسالة، ع ٨، ١٩٣٩م، ص ٦٧٧-٦٨٠.
- ٨٣- _____ . المطران اودشير، وبقايا مكتبة سحر. مجلة مجمع اللغات السريانية. مج ١، ١٩٧٥م، ص ٧٩-١٠٢.
- ٨٤- _____ . المعاجم الأرامية، قديما وحديثا. النجم، س ١٠، ١٩٣٨م، ص ٢٥٧-٢٦٢ و ص ٢٨٨-٢٩٣ و ص ٣٢٨-٣٣٢.
- ٨٥- _____ . معاجم الزراعة والنبات، في اللغة العربية. مجلة الزراعة العراقية، س ٩، ١٩٥٤م، ص ٨٩-٩٤.
- ٨٦- _____ . المعرب، من كتب الرحلات الأجنبية، الى العراق. الأرقام س ١، ع ١، ١٩٦٤م. ص ٥٤-٧٤.
- ٨٧- _____ . المكتبات الحديثة، في بغداد. الكتاب، ع ١، ١٩٥٨م، ص ٢٥-٢٩.
- ٨٨- _____ . المكتبة العربية العراقية: الموصل وكتب التاريخ. النجم. س ٧، ١٩٣٥م، ص ٣٧١-٣٨٢.
- ٨٩- _____ . مكتبة المتحف العراقي، بين أمس واليوم. الكتاب، ع ١، ١٩٥٨م، ص ٤١-٤٨.
- ٩٠- _____ . مكتبة المتحف العراقي، في ماضيها وحاضرها. مجلة سومر، مج ١١، ١٩٥٥م، ص ١٢٧-١٤٨.
- ٩١- _____ . مكتبة النداء الاجتماعي، النداء الاجتماعي، س ١، ع ٤، ١٩٥٢م، ص ١٦-١٩.
- ٩٢- _____ . مكتبة متحف الموصل، صدى الروافد. ع ٨٤-٨٥، ١٤ نيسان، ١٩٥٣م.
- ٩٣- _____ . مكتبة متحف الموصل. الكتاب، س ١، ع ٢، ١٩٥٩م، ص ٥٣-٥٦.
- ٩٤- _____ من أفاذا البطارقة السريانية، في العصر الحديث. مجلة المجمع العلمي العراقي: الهيئة السريانية، مج ٢، ١٩٨٥م، ص ١٠٧-١٤٨.
- ٩٥- _____ من خزائن الكتب القديمة، في العراق. البيان، ع ١، ١٩٤٦م، ص ٦-٨، ص ١١٠-١١٣.
- ٩٦- _____ . مؤلفات ابن عساكر. مهرجان ابن عساكر، ١٩٧٩م، ص ٤٢٠-٤٧٤.
- ٩٧- _____ . المؤلفات العربية القديمة، وما طبع منها، ١٩٤٢م، ص ١٠٨-١٠٩ و ص ١٣٨-١٤٠ و ص ٢٥٣-٢٥٥.

- ٩٨- _____ . المؤلفات العربية والقديمة، وما طبع منها، في سنة ١٩٤١م. الرسالة، ع ١٠، ١٩٤٢م، ص ٧٠٥-٧٠٦.
- ٩٩- _____ . المؤلفات العربية والقديمة، وما طبع منها، في سنة ١٩٤٢م. الرسالة، ع ١١، ١٩٤٣م، ص ٥١٦-٥١٨.
- ١٠٠- _____ . مؤلفات الفارابي. المورد. مج ٤، ع ٣، ١٩٧٥م، ص ٢٦٣-٢٦٨.
- ١٠١- _____ . نبذة تاريخية، عن اصول أسماء الأمكنة العراقية. مجلة سومر، مج ٨، ١٩٥٢م، ص ٢٣٦-٢٨٠.
- ١٠٢- _____ . نصاب الإحتساب. مجلة المجمع العلمي العربي. مج ١٧، ١٩٤٢م، ص ٤٣٣-٤٤٤.
- ١٠٣- _____ . نظائر اخر، لتكملة الجواليقي. مجلة المجمع العلمي العربي. مج ١٧، ١٩٤٢م، ص ٢٨٢-٢٨٣.
- ١٠٤- _____ . الورق او الكاغد: صناعته في العصور الإسلامية. مجلة المجمع العلمي العربي، مج ٢٣، ١٩٤٨م، ص ٤٠٩-٤٣٨.

ثالثا : مؤلفاته باللغات الأجنبية .

- 1- Awwad, Gurguis. The Mustansirya College, Baghdad. – Baghdad, 1945.
- 2- _____ . Report in Search of the Condition of Manuscripts in Egypt and Jordan, Submitted to the unesco. – Baghdad, 1956 .
- 3- _____ . Report with Maps and Graphs Submitted, on his trip to Egypt, Europe, Lebanon, Syria and Iraq Between 5/1/1956 to 5/4/1956, Concerning. The Manuscripts Project, Project Sponored by the Unesco (Memeographed) Baghdad, 1956.
- 4- _____ . Biblio graphy of Excavations in Iraq: 1939 – 1946. Sumer. V3, 1947, P. 30-35.
- 5- _____ . Biblio graphy of Excavations in Iraq: 1947 – 1951, Sumer, V8, 1952, P. 90 – 100.
- 6- _____ . Biblio graphy of Excavations in Iraq: 1952 – 1965 , Sumer, V11, 1955, P. 61 – 70 .
- 7- _____ . Biblio graphy of Excavations in Iraq: 1955 - 1959, Sumer, V16, 1960, P. 48 – 71 .

الخاتمة :

- ١- كوركييس عواد موصلي المولد ١٩٠٨ م وعمل في التعليم من ١٩٢٦ - ١٩٣٦ .
- ٢- عمل أميناً في مكتبة المتحف العراقي من ١٩٣٦ والى تقاعده .
- ٣- عمل أميناً لمكتبة الجامعة المستنصرية من ١٩٦٤ الى ١٩٧٣ .
- ٤- شخصية علمية مرموقة وكان عضواً بالمجمع العلمي العراقي ومجمع اللغة العربية بدمشق والمجمع العلمي الأردني والمجمع العلمي الهندي وفي مجمع اللغة السريانية بالعراق .
- ٥- بلغ مجموع نتاجه الفكري بين التأليف والاعداد والترجمة والتحقيق ١٦٧ عملاً منها ١٥٣ عملاً بين الاعداد والتأليف و ١٢ عملاً في التحقيق و عملين في الترجمة .
- ٦- اهتم إهتماماً كبيراً بالتراث العربي والإسلامي ، وعمل على التعريف به من خلال الببليوغرافيات وفهارس المخطوطات .
- ٧- كان موسوعياً وكانت أعماله بين التأليف في المكتبات والببليوغرافيات وفهارس المخطوطات واللغة .

الإشارات للمصادر والمراجع على وفق تسلسلها بالبحث

- (١) الأعظمي ، صباح ياسين . المجمعيون في العراق . - بغداد : المجمع العلمي العراقي ، ١٩٩٧ ، ص ٦١ .
- (٢) المطبعي ، حميد . موسوعة أعلام العراق في القرن العشرين . - بغداد : دار الشؤون الثقافية العامة ، ١٩٩٥ ، ج ١ ، ص ١٧٣ .
- (٣) الأعظمي ، صباح ياسين . مصدر سابق ، ص ٦١ .
- (٤) المطبعي ، حميد . مصدر سابق ، ج ١ ، ص ١٧٣ .
- (٥) الوقائع العراقية في ٢٧ محرم ١٣٨٣ هـ ، ١٩٦٣/٦/٢٠ .
- (٦) المطبعي حميد ، مصدر سابق ، ج ١ ، ص ١٧٣ .
- (٧) الألوسي ، المجمع العلمي العراقي في خمسين عاماً : ١٩٤٧ - ١٩٩٧ . - بغداد المجمع العلمي العراقي ، ١٩٩٧ ، ص ٣٧١ .
- (٨) المصدر نفسه ، ص ٣٧٣ .
- (٩) العراق . وزارة التعليم العالي والبحث العلمي . الكتاب المرقم ٢١١٨٢/٥/١٤ في ١٩٧٢/١٠/٢ .
- (١٠) المطبعي ، حميد ، مصدر سابق ، ج ١ ، ص ١٧٣ .
- (١١) الأعظمي ، صباح . مصدر سابق ، ص ٦٢ .

- (١٢) المصدر نفسه ، ص ٦١ .
- (١٣) الآلوسي ، سالم . مصدر سابق ، ص ١١١ .
- (١٤) المصدر نفسه ، ص ١١٧ .
- (١٥) المصدر نفسه ، ص ١١٩ .
- (١٦) المصدر نفسه ، ص ٤٤٥ .
- (١٧) المصدر نفسه ، ص ٢٧٣ - ٢٧٤ .
- (١٨) الآلوسي ، سالم . مصدر سابق ، ص ٤٩٣ .
- (١٩) كوركييس عواد . معجم المؤلفين العراقيين : ١٨٠٠ - ١٩٦٩ . - بغداد : مطبعة الارشاد ، ١٩٦٩ ، ج ١ ، ص ٣ - ٦ .
- (٢٠) _____ مصادر التراث العسكري عند العرب . - بغداد المجمع العلمي العراقي ، ١٩٨٦ ، ج ١ ، ص ٤ .
- (٢١) المصدر نفسه ، ج ١ ، ص ٦ .
- (٢٢) المصدر نفسه ، ج ١ ، ص ٧ .
- (٢٣) عبد الجبار عبد الرحمن . المدخل الى المراجع العربية العامة . - البصرة : جامعة البصرة ، ١٩٩٠ ، ص ٢٤٨ .
- (٢٤) كوركييس عواد . أقدم المخطوطات العربية في مكتبات العالم المكتوبة منذ صدر الاسلام ، حتى سنة ٥٠٠ هجرية . - بغداد : دار الرشيد ، ١٩٨٢ ، ص ٢٣ .
- (٢٥) المصدر نفسه .
- (٢٦) ميخائيلوف وكلياريفسكي . مدخل في علم المعلومات والتوثيق ؛ ترجمة نزال محمد علي قاسم . - الموصل : جامعة الموصل : مديرية دار الكتب ، ١٩٨٢ م ، ص ٤٦ .
- (٢٧) العسكري ، عبود عبد الله . منهجية البحث العلمي في العلوم الاسلامية . - دمشق : دار النمير ، ٢٠٠٨ ، ص ٩٩ .
- (٢٨) فؤاد قزانجي وكوركييس عواد . مراجع الكتب والمكتبات في العراق . - بغداد : وزارة الاعلام ، ١٩٧٥ .
- (٢٩) كوركييس عواد . معجم المؤلفين العراقيين : ١٨٠٠ - ١٩٦٩ مصدر سابق
- (٣٠) المرزوك ، صباح نوري . معجم المؤلفين والكتاب العراقيين . - بغداد : بيت الحكمة ، ٢٠٠٢ م .
- (٣١) عبد الجبار عبد الرحمن . فهرست المطبوعات العراقية : ١٨٥٦ - ١٩٧٢ م . - بغداد : دار الرشيد للنشر ، ١٩٧٨ - ١٩٨٢ م .